

CARLOS MUÑIZ, JUAN JOSÉ IGARTUA, JOSÉ ANTONIO OTERO

El tratamiento de la inmigración
en los medios de comunicación.
Un análisis comparativo entre prensa y televisión

SEPARATA

MEDIOS DE COMUNICACIÓN,
INMIGRACIÓN Y SOCIEDAD

JUAN JOSÉ IGARTUA Y CARLOS MUÑIZ (EDS.)

Ediciones Universidad
Salamanca

El tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación. Un análisis comparativo entre prensa y televisión¹

CARLOS MUÑIZ
JUAN JOSÉ IGARTUA
JOSÉ ANTONIO OTERO
Universidad de Salamanca
Observatorio de los Contenidos Audiovisuales

MARCO TEÓRICO

Presencia de la inmigración en España

España ha sido históricamente un país de emigración, una realidad que comienza a cambiar a partir del año 1996, en el que la inmigración que empieza a recibir es mayor a la emigración que mantiene en el exterior, con incrementos anuales de inmigrantes cada vez mayores. La situación actual de la

¹ La investigación que aquí se presenta se inscribe dentro del proyecto de investigación titulado «Análisis de los encuadres noticiosos de la información sobre inmigración en la prensa española», dirigido por el Dr. Juan José Igartua Perosanz y financiado del año 2002 al 2004 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología (Programa Nacional de Promoción General del Conocimiento) y cuya referencia es BSO2001-1236-C07-03.

inmigración en España ofrece los siguientes datos (INE, 2006). El número de extranjeros residentes en el país a 1 de enero de 2006 era de 3.884.573 personas, lo que constituye el 8.7% de su población total empadronada a esa fecha en el país. Un dato, que unido al de aquellos inmigrantes que a pesar de residir en España no están empadronados, arroja un porcentaje cercano al 9% del total de la población española, algo que sitúa al país en un lugar intermedio dentro del conjunto de la Unión Europea. Atendiendo al lugar de procedencia de los inmigrantes residentes en España, cabe mencionar que son tres los continentes de los que proviene el mayor número de extranjeros. En concreto, en enero de 2006 eran 1.591.970 los inmigrantes en España procedentes de países del continente europeo, lo que constituye el 41% del total de residentes en el país. Así, se constata que al inicio del año el contingente europeo recupera la primera posición en cuanto a volumen de inmigrantes residentes en el país, puesto que el grupo americano desciende. Los datos del INE (2006) indican que el colectivo latinoamericano con 1.388.752 personas censadas, constituye el segundo grupo de residentes inmigrantes en España. Así, el 35.7% del total de los inmigrantes procedían de algún país de Latinoamérica, a lo que habría que unir otro 0.54% de inmigrantes procedentes de países norteamericanos ($n=21.124$). En tercer lugar se situaban los inmigrantes que proceden de países africanos (686.319), lo que supone un 17.7% del total. Finalmente, y a mayor distancia se encontraban los nacionales de países asiáticos (5%, $n=192.323$) o de Oceanía (0.06%, $n=2.380$) (INE, 2006).

De este modo, se observa que el colectivo europeo ha recuperado su hegemonía entre los inmigrantes, desplazando al latinoamericano que se había venido consolidando durante los últimos años como el principal. Un incremento que se había debido, en buena parte, a la llegada de un gran número de inmigrantes procedentes del área de Sudamérica (Díez Nicolás y Ramírez, 2001). Así, podemos observar cómo entre los principales colectivos de extranjeros residentes en España, se sitúan los procedentes de 2 países sudamericanos. En este sentido, los inmigrantes ecuatorianos y colombianos son el segundo y cuarto colectivos nacionales más numerosos (385.837 y 237.265 personas respectivamente). Sin embargo, el colectivo inmigrante con mayor presencia en España sigue siendo el de procedentes de Marruecos, que cuenta con 487.942 miembros, lo que supone un 12.6% del total extranjero. Aunque los datos confirman que el predominio de las mismas nacionalidades, también se ha podido detectar un alto incremento de nacionales procedentes de los países de la Europa del Este, en especial desde Rumanía. Los inmigrantes rumanos que actualmente residen en España constituyen un colectivo de 370.182 personas, lo que representa el 9.53% del total (INE, 2006).

Actitudes hacia la inmigración en España

Los datos estadísticos señalados anteriormente reflejan que en España se está produciendo desde hace varios años un encuentro entre la población «autóctona» y otra externa y de reciente implantación en el territorio español, que tiene además múltiples orígenes geográficos. Un hecho que puede llevar a la generación de dos grupos claramente diferenciados, donde frente a la noción del «nosotros» utilizada referida a los españoles, nace la idea de los «otros», para referirse a los inmigrantes como grupo diferenciado (Rizo, 2001). Un proceso de encuentro que viene regido por diferentes opiniones y actitudes hacia la inmigración, que en algunos casos pueden ser de aceptación, y en otros casos de rechazo, claro precursor del racismo y la xenofobia (Cea D'Ancona, 2004; Gimeno, 2001). En sucesivas encuestas realizadas por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) se muestra que las expectativas y actitudes de los españoles en relación con la inmigración han evolucionado desde 1996 hasta la actualidad. Así, si en ese año la postura mayoritaria era favorable hacia la inmigración (CIS, 1996), en la actualidad se aprecian actitudes más desfavorables hacia los inmigrantes, en general, entendiendo que «son demasiados» (59.6%) y que sólo se ha de «permitir la entrada a aquellos que tengan un contrato de trabajo» (84.7%) (CIS, 2005).

Junto a ello, se observa el aumento de actitudes negativas con respecto a la inmigración como considerar que la llegada de los inmigrantes hace disminuir los salarios (47% de acuerdo o muy de acuerdo) o que éstos perjudican las expectativas económicas de los españoles pobres (68.1% de acuerdo o muy de acuerdo). Sin embargo, también se observa un alto apoyo planteamientos como que los trabajadores inmigrantes deberían de tener los mismos derechos que los españoles (78.9% de acuerdo o muy de acuerdo) o que permiten cubrir puestos con mano de obra insuficiente (65.4% de acuerdo o muy de acuerdo) (CIS, 2005). Asimismo, se puede ver cómo la diferente procedencia geográfica de los inmigrantes influye en las expectativas de los españoles frente a la inmigración. Las diferentes encuestas realizadas demuestran que son los inmigrantes procedentes de Latinoamérica los que mayor simpatía producen de entre todos los colectivos de extranjeros presentes en España (con una media de 7.14, en una escala de simpatía que oscilaba entre «0» «ninguna simpatía» y «10» «mucha simpatía»), superando incluso a la valoración de los procedentes de Europa ($M=7.07$) (CIS, 2001). En ese mismo estudio, el 59.6% de los encuestados reconocía que daría preferencia a la hora de facilitar su permanencia en España a los inmigrantes procedentes de Latinoamérica, frente a los inmigrantes procedentes de África, Europa del Este o Asia (CIS, 2001).

Opiniones y actitudes que se generan entre un grupo de personas que reconocen en mayor medida tener contacto directo con los inmigrantes (65,5%), siendo sin embargo también alto el grupo que reconoce no haber tenido ningún tipo de contacto (34,3%) (CIS, 2005). Díez Nicolás y Ramírez (2001) señalan que es entre el colectivo con menor nivel de contacto entre los que se generan mayores niveles de rechazo a los inmigrantes, pero para Cea D'Ancona (2004) el factor del contacto también puede hacer aumentar las opiniones y actitudes negativas. En su trabajo, Ramos, Techio, Páez y Herranz (2005) señalan los factores que pueden explicar este fenómeno de rechazo, entre los que también incluyen la falta de contacto directo, como puede ser el de la amistad o la familiaridad. Además, estos autores señalan otros factores que explican el rechazo, entre los que están las variables socio-demográficas y de orientación política, pues se observa mayor rechazo entre personas de mayor edad, menor nivel de estudios, ideología más conservadora y menor estatus social. También la percepción del inmigrante como una «amenaza real o socioeconómica» en cuanto al conflicto laboral que puede suponer, o la «amenaza simbólica» debido a las diferencias culturales, son factores que para Ramos et al. (2005) pueden explicar el rechazo. Pero, no hay que olvidar el papel que pueden tener los medios de comunicación en el desarrollo de actitudes y creencias hacia los inmigrantes (Cea D'Ancona, 2004), a través de los contenidos informativos (Brader *et al.*, 2004; Domke, McCoy y Torres, 1999). Por ello, resulta de especial importancia conocer cuál es el tratamiento ofrecido por los medios de comunicación españoles hacia el hecho inmigratorio.

El tratamiento de la información

Los estudios recientes indican que los medios de comunicación, a través de sus noticias, no sólo seleccionan y hacen más sobresalientes ciertos temas o asuntos sociales (McCombs y Shaw, 1972), sino que además existe un segundo nivel de operación a través de organizar, elaborar y tratar la información de esos asuntos de maneras diversas, suministrando enfoques dominantes y relegando otros (Igartua y Humanes, 2004). Éste es el planteamiento básico que establece la teoría del encuadre o del *Framing* (Entman, 1993; Reese, 2001; Scheufele, 2004; Tankard, 2001; de Vreese, 2003), que propone el análisis de encuadres noticiosos (*news frames*) empleados por los medios para enfocar la realidad social. Así, una noticia no es una representación fidedigna de la realidad, sino que el periodista basa su trabajo en la utilización de enfoques o encuadres (*frames*). En este sentido, el proceso de encuadrar o *framing* implica seleccionar «algunos aspectos de la realidad percibida, haciéndolos más sobresalientes en el texto

comunicativo» (Entman, 1993, p. 52), de cara a organizar esos eventos o asuntos para darles sentido o definirlos (Reese, 2001).

Tratando de hacer más comprensible el concepto de encuadre, Tankard (2001) asocia los *news frames* con el «marco de una fotografía o pintura» (*picturereframe*), puesto que ambos aíslan cierto material y ayudan a centrar la atención sobre el objeto representado. Para ello, en las noticias se seleccionan determinados elementos del mismo, haciéndolos más sobresalientes enfatizando algunos de sus rasgos, de tal manera que se pueda suministrar un contexto para interpretar la información. Un planteamiento que ha sido aplicado para hacer aflorar los encuadres presentes en los contenidos mediáticos de manera inductiva (Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; Miller y Riechert, 2001), a través del análisis de las palabras y expresiones claves existentes en los textos y evaluar su relación con procedimientos de análisis estadístico multivariado. A partir de estos estudios, Igartua, Muñiz y Cheng (2005) han determinado que el encuadre noticioso es el «ángulo, enfoque, perspectiva o tratamiento de una información que se manifiesta en la elección, énfasis o importancia atribuida a los diferentes elementos... y, en particular, la forma cómo covaríaían dichos elementos más o menos enfatizados en un texto» (p. 158). Junto a este acercamiento inductivo para descubrir los encuadres presentes en las noticias (de Vreese, 2003), existe la posibilidad de plantear previamente a la realización del estudio el listado de encuadres que se pretenden localizar (Semetko y Valkenburg, 2000), o acercamiento deductivo.

Pero, al mismo tiempo que se ha analizado el establecimiento de los encuadres en las noticias de los medios (*frame setting*), también se ha planteado el estudio de los efectos provocados por los encuadres en la audiencia que consume esos medios (*framing effects*) (de Vreese, 2003). Desde este acercamiento, se entiende que la manera en que un tema es tratado en las noticias puede generar diferencias en las respuestas que da el público ante ese asunto informado (Reese, 2001). Un efecto que precisamente se debe a la actuación de los *frames* en las estructuras cognitivas existentes en la mente de los individuos y que les ayudan a procesar la información, entenderla y formar opiniones (Price, Nir y Capella, 2005; de Vreese, 2003). Ciertos encuadres o enfoques son seleccionados y destacados en las noticias (se les da saliencia), y precisamente estos *frames* utilizados trabajan activando cogniciones que son utilizadas por los ciudadanos, por ejemplo, para evaluar el ambiente político, o para generar opiniones hacia ciertos grupos o colectivos sociales (McLeod y Detenber, 1999), como pueden ser los inmigrantes (Brader *et al.*, 2004; Domke *et al.*, 1999).

Tratamiento mediático de la inmigración en España

Apoyándose en los postulados de la teoría del *Framing*, varios son los estudios que se han desarrollado analizando la cobertura dada a la inmigración en los contenidos informativos de los medios de comunicación españoles (Igartua, Cheng y Muñiz, 2005; Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo, Merchán y Otero, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo, Otero y Merchán, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; Muñiz, Igartua y Otero, 2006). Los datos de los estudios realizados concluyen que el tratamiento realizado de la inmigración en los medios de comunicación españoles es claramente negativo, manteniendo las noticias de los diferentes medios de comunicación analizados en general un carácter evaluativo negativo (Igartua, Muñiz y Cheng, 2005), sobre todo en las informaciones emitidas en los informativos de televisión (Igartua *et al.*, 2005). Junto a ello, los estudios demuestran que la información presentada en las noticias de televisión tienden más hacia el sensacionalismo, utilizando en mayor medida imágenes con alta carga dramática (Igartua *et al.*, 2004). Además, para elaborar estas informaciones, las televisiones tienden a utilizar en mayor medida el encuadre de «interés humano» (Igartua y Muñiz, 2004), cuyos efectos producen el aumento del sensacionalismo presente en la información (de Vreese, 2003).

Al mismo tiempo, el tratamiento de la temática referida a la inmigración en los medios de comunicación españoles se produce normalmente desde varios enfoques, o utilizando primordialmente varios encuadres, que suelen priorizar la imagen más bien negativa de la inmigración. Igartua y Muñiz (2004), apoyándose en los listados de encuadres noticiosos generalistas (Semetko y Valkenburg, 2000), determinaron que en las noticias de prensa y televisión de 2001 predominaban los encuadres que presentaban la inmigración desde el «conflicto», mediante la «atribución de responsabilidad» de los problemas hacia ciertas instituciones o personas. Otros estudios han aportado listados de encuadres temáticos específicos sobre la inmigración (Igartua, Muñiz y Cheng, 2005), señalando que los medios de comunicación utilizan normalmente un grupo concreto de enfoques en sus noticias para tratar la inmigración. En concreto, parece dominar el encuadre que «vincula la inmigración a la delincuencia», pues constantemente se ha localizado como el más destacado en los diferentes estudios realizados (Igartua *et al.*, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005). Junto a él, otros encuadres predominantes son los que presentan la «entrada irregular de inmigrantes en pateras», el que destaca las agresiones recibidas por los inmigrantes, y otros más positivos, como la «contribución económica» o el que presenta la «experiencia migratoria como proyecto vital». Una escasa variedad temática y de encuadres que apunta hacia una falta de contextualización en este tipo de noticias (Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005).

Este tratamiento textual se complementa con la información visual que acompaña a las noticias, y que aporta también ciertos encuadres visuales (*visual frames*), que pueden guiar el pensamiento y las actitudes de la audiencia (Messaris y Abraham, 2001). La información sobre inmigración en los medios de comunicación españoles ha tendido a ser acompañada normalmente de imágenes dramáticas tendentes al sensacionalismo (Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005), sobre todo en las de televisión (Igartua *et al.*, 2004). En general, predominan aquellas que contienen un carácter negativo, como inmigrantes heridos o muertos, detenidos, en cárceles o comisarías, mientras que había una baja presencia de otras más positivas, como de inmigrantes trabajando o en situación de ocio (Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005). En la prensa, un reciente estudio señala que destacan dos encuadres de forma mayoritaria en su cobertura fotográfica de la inmigración: la llegada de pateras y el debate político sobre la inmigración (Muñiz *et al.*, 2006). Además, la presentación fotográfica de los actores involucrados con el hecho migratorio difiere, utilizando picados para fotografiar a los inmigrantes, frontales a los políticos y contrapicados a los policías (Muñiz *et al.*, 2006).

HIPÓTESIS Y PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

Tomando como referencia las investigaciones mencionadas, en el trabajo que aquí se presenta se analizó el tratamiento informativo que de la inmigración y los inmigrantes se hizo en las informaciones de la prensa y la televisión de ámbito nacional español. Con ello, se pretendía corroborar y dar respuesta a las siguientes hipótesis y preguntas de investigación:

H1: En las noticias españolas sobre inmigración o inmigrantes predomina un carácter evaluativo negativo, que será más pronunciado en el caso de la televisión.

H2: Los medios de comunicación tienden a enfocar las informaciones sobre inmigración mediante encuadres más bien negativos, destacando el que vincula la inmigración con la delincuencia.

H3: El tratamiento informativo de la inmigración se suele realizar desde pocos enfoques mediáticos, siendo mayor la contextualización informativa en la prensa frente a la televisión.

PI: ¿Existe un tratamiento diferenciado de la inmigración atendiendo al origen geográfico de los inmigrantes?

MÉTODO

Muestra y unidad de análisis

Las noticias seleccionadas para realizar el presente estudio fueron recogidas durante los 12 meses del año 2004. En concreto, se seleccionaron todas las informaciones aparecidas en los informativos televisivos emitidos en *prime time* en las cadenas *TVE1*, *Antena 3* y *Tele 5*, así como en los diarios de información general de ámbito nacional (*El País*, *El Mundo*, *ABC* y *La Razón*), noticias que constituirían la muestra final del estudio. De cada mes se analizó una semana completa, construida de forma aleatoria, revisándose finalmente un total 252 informativos de televisión (tres telediarios por día) durante un período de 84 días (7 días de cada mes) y 336 diarios (cuatro por día durante el mismo período de tiempo).

Para la selección de estas unidades de análisis se contó con la participación de 4 estudiantes de Comunicación Audiovisual de la Universidad de Salamanca, tanto de licenciatura como de doctorado. Su papel consistió en grabar y revisar cada uno de los informativos (grabados en vídeo) y diarios (en la hemeroteca de la Universidad) a fin de localizar todas las noticias, reportajes y entrevistas que aparecieran durante los días de los días seleccionados y que tuvieran como tema principal la inmigración o a los propios inmigrantes. Este proceso de selección y localización de unidades de análisis dio lugar a que se identificaran y se sometieron a análisis 1.000 noticias (267 en televisión y 733 en la prensa) que constituirían la muestra del estudio.

Libro de códigos

De cara a realizar la codificación de las noticias seleccionadas, se elaboró un libro de códigos para determinar qué variables serían analizadas en cada una de las unidades de análisis. Los apartados de este libro fueron los siguientes:

a) *Importancia y emplezamiento de la información*. En el caso de las noticias de prensa se evaluó: si la información aparecía en la portada del diario (1=sí, 0=no), si dicha información abría la sección (1=sí, 0=no), sí aparecía en página par (0) o impar (1), el tamaño de la noticia (1=menos de un cuarto de página, 2=entre uno y dos cuartos de página, 3=entre 2 y 3 cuartos de página, 4=más de tres cuartos de página pero no completa y 5=página completa), la presencia (1) o ausencia (0) de fotografías y, finalmente, la presencia (1) o ausencia (0) de otros elementos gráficos (como esquemas, gráficos o infografías). Un análisis factorial de componentes principales efectuado sobre las seis variables extrajo

tres factores que explican el 73.76% de la varianza. El estadístico Kaiser-Meyer-Olkin (KMO), con un valor de .70, y el contraste de esfericidad de Bartlett, que resultó estadísticamente significativo ($p<0.001$), demostraban la calidad de la información ofrecida por el análisis (Neuendorf, 2002). El primer factor estaba compuesto por las variables: abrir la sección (carga factorial 0.83), presencia de otros elementos gráficos como esquemas, gráficos o infografías (0.72), tamaño de la noticia (0.79) y aparición de la noticia en la portada (0.65). El segundo factor estaba compuesto por una única variable, presencia de fotografías en la noticia (0.90) y el tercer factor por la variable página en la que aparece (.99). A partir de estos datos se construyó una nueva variable, a la que se denominó «Índice de importancia de la noticia dentro del diario», compuesta por las cuatro variables que conformaban el primer factor². El coeficiente alpha de Cronbach de este índice arrojó un valor de 0.74 (lo que confirma el carácter unidimensional del índice creado) (Neuendorf, 2002).

En el caso de las noticias emitidas en televisión, en primer lugar, se computó la duración de la noticia (en segundos) y calculó su mediana, a fin de recodificar la variable en grupos de alta duración (1=por encima de la mediana, que fue de 87 segundos) o baja duración (0=por debajo del valor de la mediana). Igualmente se valió de forma dicotómica: si se recogía la noticia en el sumario o en titulares (1=sí, 0=no), la posición de la noticia dentro de la sección (1=sí aparecía en primer lugar, 0=sí aparecía en otros lugares) y la posición de la noticia dentro del informativo en su conjunto (1=sí era la primera noticia del informativo, 0=sí ocupaba otra posición u orden). Un análisis factorial de componentes principales efectuado sobre las cuatro variables consideradas, extrajo un único factor que explicaba el 47.19% de la varianza. El estadístico Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) arrojó un valor de .64 y el contraste de esfericidad de Bartlett resultó estadísticamente significativo ($p<0.001$), lo que indicó que los resultados eran aceptables (Neuendorf, 2002). A partir de los 4 ítems se construyó una nueva variable (por adición simple), denominada «Índice de importancia de la noticia» y con un rango de variación de 0 (mínima importancia) a 4 (máxima importancia) ($\alpha=0.59$)³.

² Con anterioridad se recodificaron los valores de la variable «tamaño de la noticia», quedando de la siguiente forma: valor 1, si la noticia ocupaba más de tres cuartos de página o página completa y valor 0, cuando ocupaba un tamaño inferior al señalado. De este modo, las cuatro variables se sumaban para componer el índice de importancia de la noticia en el periódico tendían un rango de variación de 0 a 1. A mayor puntuación en dicho índice (de 0 a 4), mayor importancia de la noticia dentro del diario.

³ Previamente se calculó la mediana de la distribución de la variable «duración de la noticia», con el fin de contar con un indicador que permitiera codificar las noticias como de alta (por encima de la mediana, que era de 87 segundos) o baja duración (por debajo del valor de la mediana). Al actuar así, se disponía de una variable dicotómica, donde 1 representaba el valor de alta duración y 0 el valor de baja duración.

Posteriormente, ambos «Índices de importancia de las noticias», tanto de prensa como de televisión, fueron unidos en una única variable a fin de obtener un índice común para el conjunto de la muestra analizada.

b) *Enfoques temáticos de la inmigración*. Este apartado del libro de códigos estaba dedicado al estudio de los encuadres noticiosos de la inmigración realizado por cada medio de la muestra. Para ello, se elaboró una escala de 10 encuadres (30 ítems), tomando como referencia el estudio de Igartua et al. (2005). Los autores elaboraron para su investigación una escala que media la intensidad de presencia dentro de las noticias de 10 encuadres vinculados con la inmigración, partiendo del estudio previo de Igartua, Muñiz y Cheng (2005), que concluyó con la existencia de 17 encuadres noticiosos en la prensa para elaborar las informaciones sobre inmigración o inmigrantes. En este trabajo se analizaron 819 noticias publicadas durante el año 2002 en los principales diarios de España, aplicándoles una escala compuesta por 213 variables o ítems. Las diez dimensiones fueron las siguientes (entre paréntesis el coeficiente alfa de Cronbach para evaluar la consistencia interna de cada escala): 1) *entrada irregular de inmigrantes en pateras* ($\alpha=0.91$); 2) *actuaciones sobre menores inmigrantes* ($\alpha=0.73$); 3) *contribución económica de los inmigrantes definidos como trabajadores* ($\alpha=0.64$); 4) *tramitación de documentos y regularización de inmigrantes* ($\alpha=0.78$); 5) *los inmigrantes como delincuentes y vinculados con mafias u organizaciones delictivas* ($\alpha=0.83$); 6) *los inmigrantes como víctimas de agresiones, malos tratos o actos xenófobos* ($\alpha=0.69$); 7) *medidas de política común de gestión de fronteras dentro de la Unión Europea* ($\alpha=0.65$); 8) *expulsión y devolución de inmigrantes a sus países de origen* ($\alpha=0.33$); 9) *debate en torno a la política española sobre inmigración* ($\alpha=0.66$); y, 10) *descripción de la experiencia migratoria como proyecto vital* ($\alpha=0.76$).

La suma simple de los tres ítems que servían para medir cada encuadre temático se tomó como indicador de la *presencia, saliencia o énfasis* de éstos en la noticia.

c) *Carácter evaluativo del acontecimiento principal*. Se solicitó a los codificadores que determinaran el carácter evaluativo del acontecimiento principal narrado en la noticia, teniendo en cuenta que siempre habría que hacerlo desde la perspectiva de los inmigrantes. Atendiendo a ello, se codificó como «carácter negativo» (1) cuando el suceso o sus consecuencias eran juzgados como no deseables para los inmigrantes, como noticias sobre detenciones de inmigrantes delincuentes. Las informaciones fueron codificadas con un «carácter neutro o ambiguo» (2) cuando no se apreciaban consecuencias negativas ni positivas para los inmigrantes y, finalmente, «positivo» (3) si el suceso o sus consecuencias eran

deseables para los inmigrantes, como las acciones que fomentan la atención y cuidado de inmigrantes.

d) Nacionalidad de los inmigrantes. Se debió de señalar la nacionalidad o procedencia geográfica de los inmigrantes presentes en la información, a lo que se incorporó una opción para codificar el caso en que no se mencionara la nacionalidad (1), o se utilizaran etiquetas como por ejemplo «extranjero» y otra opción para los casos en que se mencionaran varias nacionalidades u orígenes geográficos. A efectos de análisis de los datos, se recodificó la variable, agrupando las diferentes nacionalidades de los inmigrantes por continente o zona geográfica de procedencia. En este sentido, se crearon nuevos códigos para los inmigrantes procedentes de «Europa», «África», «Asia» y «Latinoamérica», puesto que no encontraron inmigrantes de otras zonas del continente americano. Junto a estos grupos, también se mantuvo el código para aquellos casos en que no se mencionara la nacionalidad o se hablara con términos genéricos, así como otro para cuando la noticia estuviera protagonizada por inmigrantes de varios continentes o de otras zonas geográficas no incorporadas en los grupos recodificados.

Codificación

En la codificación participaron los cuatro estudiantes de Comunicación Audiovisual que habían realizado la selección de noticias, para lo que previamente se les dio formación a través de un sobre análisis de contenido. El corpus de noticias fue dividido entre los cuatro codificadores, a fin de que cada uno de ellos analizara un porcentaje similar de noticias. Finalmente, y después de efectuar el proceso de codificación, se realizó un nuevo análisis sobre aproximadamente un 24% de las noticias seleccionadas aleatoriamente ($n=236$) (67 noticias de televisión y 169 de prensa), con el objetivo de calcular la fiabilidad del proceso de codificación (*intercoder reliability*).

La fiabilidad intercodificadores se computó utilizando la fórmula de la Pi de Scout, arrojando un valor medio (en las 48 variables consideradas) de 0.73⁴.

⁴ La «duración de la noticia» (medida en segundos) fue evaluada por uno de los codificadores para todas las noticias que componían la muestra, tomando como referencia el código de tiempos que figuraba en el magnetoscopio. Por lo tanto, esta variable no se tomó en consideración en el proceso de cálculo de la fiabilidad intercodificadores. Sin embargo, en el proceso de pilotaje del instrumento de medida, en el que se analizaron 28 noticias sobre inmigración emitidas en televisión, sí se evaluó la fiabilidad intercodificadores en esta variable. La correlación (calculada con el coeficiente r de Pearson) entre la medición de la duración de las noticias (en segundos) entre dos jueces arrojó un valor de 0.85.

RESULTADOS

Perfil general de los resultados

Del total de la muestra de noticias analizadas en el estudio ($N=1.000$), un 73.3% ($n=733$) fueron localizadas en la prensa, mientras que el 26.7% restante ($n=267$) se encontraron dentro de los informativos analizados en la televisión. Adentrándose dentro de cada medio de comunicación en los soportes analizados, en la prensa se observó un claro dominio de los medios escritos (*El País* con el 23.4%, *El Mundo* aportando el 19.4%, *ABC* el 15.7% y *La Razón* el 14.8%), frente a los televisivos (*Tele 5* aportó el 12.6% del total, *Antena 3* el 8.4% y *TVE 1* el 5.7% del total de noticias analizadas). En cuanto al número de noticias emitidas o publicadas por cada periódico o informativo, se comprobó que la media de informaciones era de 3.4 diarias ($DT=2.8$). Observando la diferencia entre los medios de comunicación ($t[998]=-10.242$, $p<0.001$), se comprobó que mientras que la televisión ofrecía una media de 2.34 piezas informativas ($DT=1.17$) por informativo, en la prensa se detectaban hasta 3.79 ($DT=2.2$) noticias referidas a inmigración por periódico diario.

Junto a ello, los datos también permitieron observar cómo la mayoría de las noticias sobre inmigración (64.3%) eran emplazadas dentro de la sección de «Nacional» de los medios de comunicación, seguido a distancia por el porcentaje de noticias incorporadas en la sección de «Sociedad o Sucesos» (19.5%). Sin embargo, al analizar las diferencias entre medios de comunicación, se pudo comprobar cómo éstas eran sustanciales y significativas ($\chi^2(4)=196.639$, $p<0.001$). Así, mientras que la prensa utilizaba de forma predominante la sección de «Nacional» para presentar la información sobre inmigración o inmigrantes (70.9%), en la televisión estas noticias se repartían entre las secciones de «Nacional» (46.1%) y, sobre todo, la de «Sociedad o Sucesos» (47.9%). Por su parte, el resto de secciones quedaban reducidas a porcentajes muy bajos de noticias en cada uno de los medios de comunicación analizados (Ver datos en la tabla 1). Al analizar el carácter evaluativo de las informaciones, los datos reflejaron que el carácter evaluativo dominante entre las noticias analizadas era el negativo (70.6%), siendo menor el porcentaje de noticias con un carácter positivo (19.1%), y muchas menos las que se podían clasificar como neutras (10.3%). Teniendo en cuenta las diferencias entre la televisión y la prensa, se detectaron diferencias significativas ($\chi^2(2)=12.143$, $p<0.01$) en cuanto al carácter evaluativo. Los datos reflejaron que la televisión presentaba más noticias con un carácter negativo (77.5%), frente a las incorporadas en los periódicos analizados (68.1%). En sentido contrario, era la prensa la que tenía más noticias con carácter positivo (21.7%), mientras que la televisión emitió menos piezas informativas con este carácter (12%) (Ver datos en la Tabla 2).

Tabla 1. Sección en la que aparecía la noticia, por medio de comunicación (*Porcentaje columna*)

Sección	% Total	<i>Medio de Comunicación</i>	
		Televisión	Prensa
Nacional	64.3%	46.1%	70.9%
Internacional	5.6%	3%	6.5%
Economía, trabajo	1.1%	1.1%	1.1%
Sociedad, sucesos	19.5%	47.9%	9.1%
Otras	9.5%	1.9%	12.3%
N	1.000	267	733

$$\chi^2(4)=196.639, \text{ p}<0.001$$

Relevancia de las noticias de inmigración

A partir de los Índices de Importancia de las Noticias elaborados para la prensa y la televisión se pudo desarrollar uno conjunto para todas las noticias de la muestra estudiada. Los resultados permitieron observar que la media de importancia obtenida por las noticias analizadas fue de 0.92 (DT=1.08), lo que supone un nivel bajo puesto que el índice podía oscilar entre 0 y 4. Asimismo, se pudo detectar que el 45% de las noticias tenían una nula importancia, siendo también significativa la presencia de aquellas noticias que tenían un valor «1» (32.2%), es decir, una media baja importancia, por un 13.3% de noticias con una importancia media. Tan solo el 5.3% (n=53) de las noticias obtuvieron una importancia media alta y un 4.2% (n=42) una importancia alta. Junto a ello, se observaron diferencias estadísticamente significativas entre ambos medios de comunicación ($t[998]=5.002, \text{ p}<0.001$), siendo la televisión la que mayor importancia daba a las noticias sobre inmigración ($M=1.19, \text{ DT}=1.16$) frente a la prensa que emplazaba sus noticias con menor importancia dentro de los periódicos ($M=0.81, \text{ DT}=1.03$). Una vez obtenido el Índice de Importancia, se realizó un análisis de varianza (ONEWAY) para determinar su presencia en las noticias atendiendo al carácter evaluativo de la noticia como variables independientes. El análisis de varianza también arrojó diferencias tendenciales [$F(2, 997)=2.711, \text{ p}<0.067$]. La prueba *post hoc* de Duncan permitió observar una diferencia entre las noticias de carácter neutro y con menor importancia ($M=0.69, \text{ DT}=0.95$), frente a las noticias cuyo carácter evaluativo era tanto positivo ($M=0.98, \text{ DT}=1.09$) como negativo ($M=0.93, \text{ DT}=1.09$), para las que la importancia aumentaba.

Tabla 2. Carácter evaluativo de la información, por medio de comunicación (*Porcentaje columna*)

Carácter evolutivo	% Total	Medio de Comunicación	
		Televisión	Prensa
Carácter negativo	70.6%	77.5%	68.1%
Carácter neutro o ambiguo	10.3%	10.5%	10.2%
Carácter positivo	19.1%	12%	21.7%
N	1000	267	733

$$\chi^2(2)=12.143, p<0.01$$

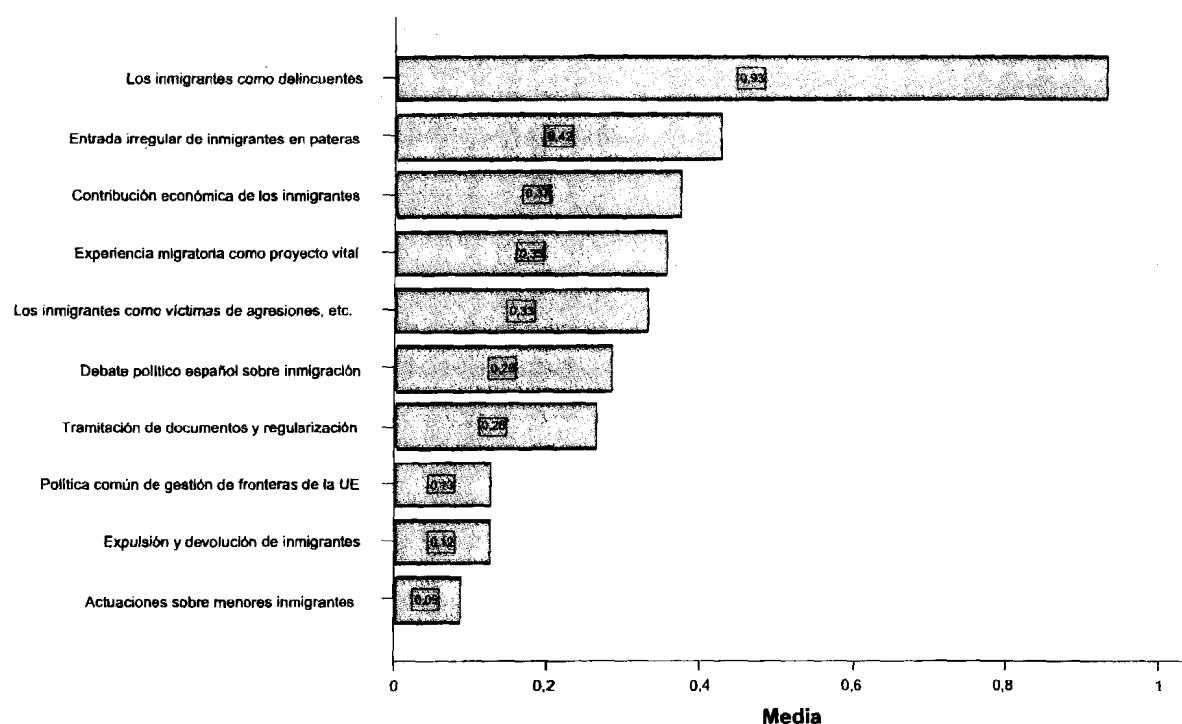
Encuadres noticiosos de la inmigración

En cuanto al uso en la elaboración de las noticias de los diferentes encuadres noticiosos analizados por parte de los medios de comunicación, los datos obtenidos permitieron observar cómo era el *frame* que vinculaba la inmigración con la delincuencia el que predominaba sobre el resto de encuadres ($M=0.93$; $DT=1.19$). Además, también tenían una alta presencia los encuadres que se refería a: la entrada de inmigrantes en pateras ($M=0.42$, $DT=0.97$), la contribución económica de los trabajadores inmigrantes ($M=0.37$, $DT=0.74$), la descripción de la experiencia migratoria ($M=0.35$, $DT=0.79$) y la presentación de los inmigrantes como víctimas de agresiones ($M=0.33$, $DT=0.73$) (Ver Gráfico 1). Por su parte, los encuadres con menor presencia eran aquellos que se referían a la política europea de control de fronteras ($M=0.13$, $DT=0.46$), la expulsión o devolución de inmigrantes ($M=0.12$, $DT=0.39$) y a las actuaciones realizadas sobre los menores inmigrantes ($M=0.09$, $DT=0.40$).

Al estudiar el uso hecho por cada medio de comunicación de los diferentes encuadres noticiosos disponibles, se comprobó que existían diferencias estadísticamente significativas, aunque sólo en la utilización de cinco de los diez tipos de enfoques, existiendo diferencias tendenciales en un sexto encuadre (véase la tabla 3). En las noticias de televisión tan sólo se detectó un predominio en el uso del encuadre relativo a la «entrada irregular de inmigrantes en pateras» ($M=0.53$, $DT=1.06$), frente a la prensa ($M=0.38$, $DT=0.92$) ($t[998]=2.157$, $p<0.05$). Por contra, el medio impreso utilizó cinco de los encuadres noticiosos analizados con mayor importancia que la televisión. En este sentido predominaban en sus noticias el encuadre de «contribución económica» ($M=0.40$, $DT=0.78$) ($t[998]=-2.227$, $p<0.05$), de «tramitación de documentos y regularización» ($M=0.31$, $DT=0.76$) ($t[998]=-3.369$, $p<0.001$), las «medidas de política común de fronteras de la Unión Europea» ($M=0.16$, $DT=0.51$) ($t[998]=-3.375$, $p<0.001$) y el «debate político sobre la inmigración»

($M=0.35$, $DT=0.74$) ($t[998]=-5.378$, $p<0.001$). Por otra parte, también se detectó que la prensa puntuaba mucho más en el uso del encuadre relativo a la «expulsión y devolución de inmigrantes» ($M=0.14$, $DT=0.41$), si bien la diferencia con la televisión ($M=0.09$, $DT=0.40$) era tan sólo tendencial ($t[998]=-1.678$, $p<0.094$).

Gráfico 1. Puntuación media de cada encuadre noticioso



Nota. Cada uno de los encuadres posee un rango teórico de variación de 0 (nada) a 3 (mucho).

Finalmente, se puso en relación la presencia de cada uno de los encuadres noticiosos en las noticias con el *Índice de importancia* que éstas habían tenido. Así, se observó que existían correlaciones positivas y significativas para tres encuadres (ver datos en tabla 4). En concreto, aquellas noticias que mejor presencia tenían dentro de los periódicos o informativos solían ser las que abordaban la inmigración destacando el enfoque que describía la experiencia migratoria de los inmigrantes como un proyecto vital ($r=.14$, $p<0.001$). Además, también había una relación significativa en el caso del encuadres que presentaban a los inmigrantes como delincuentes o los vinculaba a mafias u organizaciones delictivas ($r=.10$, $p<0.01$) y el relativo a la contribución económica de los inmigrantes ($r=.08$, $p<0.05$). De la misma manera, se analizaron estas correlaciones, pero atendiendo al carácter evaluativo de las noticias. Los datos reflejaron que las noticias de carácter positivo y con mejor emplazamiento eran las que presentaban la contribución económica de los inmigrantes ($r=.20$, $p<0.01$).

Tabla 3. Diferencias en las dimensiones de los encuadres noticiosos, por medio de comunicación (Prueba t de Student)

Encuadres noticiosos	Media Total	Medio de Comunicación		t (998)	P
		Televisión	Prensa		
Entrada irregular	.42 (.97)	.53 (1.06)	.38 (.92)	2.157	0.031
Menores inmigrantes	.09 (.40)	.06 (.29)	.09 (.44)	-1.056	0.291
Contribución económica	.37 (.74)	.28 (.62)	.40 (.78)	-2.227	0.026
Regularización	.26 (.70)	.14 (.51)	.31 (.76)	-3.369	0.001
Inmigrantes delincuentes	.93 (1.19)	.98 (1.17)	.91 (1.20)	.761	0.447
Inmigrantes víctimas	.33 (.73)	.27 (.65)	.35 (.75)	-1.587	0.113
Política fronteras U.E.	.13 (.46)	.04 (.26)	.16 (.51)	-3.375	0.001
Expulsión y devolución	.12 (.39)	.09 (.34)	.14 (.41)	-1.678	0.094
Debate político	.28 (.67)	.09 (.40)	.35 (.74)	-5.378	0.000
Proyecto vital	.35 (.79)	.35 (.71)	.35 (.82)	-.113	0.910
N	1.000	267	733		

Nota. Cada uno de los encuadres posee un rango teórico de variación de 0 (nada) a 3 (mucho). Entre paréntesis la desviación típica.

En el caso del carácter neutro o ambiguo, la mayor importancia solía ir unida a la utilización de los encuadres relativos a la entrada irregular de inmigrantes ($r=.32$, $p<0.001$), así como el de la experiencia migratoria ($r=.30$, $p<0.01$). En último lugar, las informaciones con carácter negativo correlacionaban altamente con aquellas donde predominaba el encuadre que vinculaba la inmigración con la delincuencia ($r=.13$, $p<0.001$). Cabe mencionar en este momento que el encuadre que describía la inmigración como un proyecto vital fue el único que correlacionó positivamente con las noticias en todos los grupos evaluativos, siendo significativa la relación con las noticias de carácter negativo ($r=.13$, $p<0.001$) y neutro ($r=.30$, $p<0.05$), pero tan solo tendencial con las positivas ($r=.14$, $p<0.100$) (Ver tabla 4).

Origen geográfico de los inmigrantes protagonistas

Los datos obtenidos a partir de la codificación de las noticias permitieron comprobar que la mayoría de los inmigrantes que aparecían protagonizando las informaciones solían ser de origen africano (33.8%), tanto norteafricanos como subsaharianos. Otras procedencias geográficas también presentes fueron la de los inmigrantes latinoamericanos (10.3%) y los europeos (10.4%), siendo menor la presencia de los inmigrantes de origen asiático (4.7%). Junto a ello, también

se comprobó como en un 11.3% de las ocasiones las noticias eran protagonizadas por inmigrantes con varias procedencias geográficas⁵, así como que también era importante el porcentaje de informaciones (29.5%) en las que no se indicaba ninguna nacionalidad o se hablaba del inmigrante de forma genérica, con expresiones como «illegal», «indocumentado» o «extranjero». Atendiendo a las diferencias entre los grupos por carácter evaluativo de las noticias, los datos arrojaron diferencias significativas ($\chi^2(12)=159.289$, $p<0.001$). Así, si bien todos los grupos recibían un tratamiento más negativo que positivo, los que mayor negatividad mantenían eran los inmigrantes procedentes de Asia (91.5%) y los de países africanos (87.6%), mientras que otros como Europeos (14.4%) y sobre todo latinoamericanos (22.3%) eran los que protagonizaban las noticias donde se localizó un mejor carácter evaluativo.

Tabla 4. Relaciones entre los encuadres noticiosos y el índice de importancia, por carácter evaluativo (Correlación de Pearson)

Encuadres noticiosos	Muestra total	Carácter evaluativo		
		Positivo	Neutro o ambiguo	Negativo
Entrada irregular de inmigrantes en pateras	-.02	.04	.32 ***	-.06
Actuaciones sobre menores inmigrantes	-.02	.03	.11	-.04
Contribución económica de los inmigrantes definidos como trabajadores	.08 *	.20 **	.08	.04
Tramitación de documentos y regularización de inmigrantes	.01	.05	.09	-.03
Los inmigrantes como delincuentes y vinculados con mafias	.10 **	-.06	-.02	.13 ***
Los inmigrantes como víctimas de agresiones, malos tratos, etc.	-.06 +	-.08	.05	-.07 +
Medidas de política común de gestión de fronteras de la Unión Europea	-.02	-.08	-.05	.03
Expulsión y devolución de inmigrantes a sus países de origen	-.04	-.10	.18 +	-.07
Debate político en torno a la política española sobre inmigración	-.01	.02	-.12	.02
Descripción de la experiencia migratoria como proyecto vital	.15 ***	.14 +	.30 **	.13 ***
N	1.000	191	103	706

* $p<0.100$; * $p<0.05$; ** $p<0.01$; *** $p<0.001$.

⁵ En este grupo se introdujeron los casos aparecidos en la muestra y que no pertenecían a ningún grupo mayoritario de los contemplados, debido a que su presencia era muy baja ($n=3$).

Finalmente, y dentro del análisis de las noticias atendiendo a la procedencia geográfica de los inmigrantes, se analizó la presencia de los diferentes encuadres noticiosos en las noticias, dependiendo de por qué grupo concreto fueron éstas protagonizadas. Un primer análisis a nivel multivariado permitió observar diferencias estadísticamente significativas [Lambda de Wilks=0,51, $F_{\text{multivariada}}(50, 4495)=14.211$, $p<0.001$], existiendo éstas también a nivel univariado, aunque sólo en 9 de los encuadres noticiosos estudiados (datos en tabla 5). Las prueba *post hoc* de Duncan permitieron determinar entre qué procedencias geográficas existían diferencias, atendiendo a la presencia de cada uno de los encuadres. En este sentido, se observó que los inmigrantes africanos solían protagonizar aquellas informaciones que venían asociadas a encuadres como la «entrada irregular de inmigrantes en pateras» ($M=0.83$, $DT=1.26$), «expulsiones o devoluciones a sus países de origen» ($M=0.15$, $DT=0.44$) y la vinculación entre «inmigración y actos delictivos o violentos» ($M=1.42$, $DT=1.31$). Por su parte, el grupo procedente de Latinoamérica estaba más presente en noticias que utilizaban encuadres de «contribución económica» ($M=0.47$, $DT=0.75$), «regularizaciones de inmigrantes» ($M=0.27$, $DT=0.70$), en donde se les presenta como víctimas ($M=0.71$, $DT=0.94$) y la presentación de la inmigración como «proyecto vital» ($M=0.83$, $DT=1.14$).

En cuanto a los inmigrantes asiáticos, éstos solían aparecer más representados en noticias con vinculación entre inmigración y delincuencia ($M=1.30$, $DT=1.33$). Sin embargo, los inmigrantes europeos predominaban frente a otros grupos en la utilización del encuadre que presenta a los «inmigrantes como víctimas de delincuencia» ($M=0.79$, $DT=0.93$) así como la «inmigración como proyecto vital» ($M=0.69$, $DT=1.08$). También los datos reflejaron que en gran parte de las ocasiones, la utilización de expresiones genéricas para referirse a los inmigrantes como «extranjero» o directamente la no identificación de una nacionalidad concreta era muy alta en varios de los encuadres noticiosos. Así, esta técnica informativa era predominante en noticias sobre «contribución económica» ($M=0.51$, $DT=0.89$), regularizaciones de inmigrantes» ($M=0.53$, $DT=0.91$), «política europea común de fronteras» ($M=0.29$, $DT=0.69$), «expulsiones y devoluciones» ($M=0.15$, $DT=0.41$) y el «debate político español sobre la inmigración» ($M=0.72$, $DT=0.94$) (véase tabla 5).

Tabla 5. Diferencias en las dimensiones de los encuadres noticiosos, por origen geográfico del inmigrante (ANOVA)

Encuadres temáticos	Media	Origen geográfico de los inmigrantes						F	P (5,995)
		No se menciona	Europeo	Africano	Asiático	Latino americano	Varios lugares		
Entrada irregular	.42 (.97)	.26 (.77)	.10 (.47)	.83 (.26)	.17 (.60)	.07 (.38)	.35 (.81)	21.457	0.000
Menores inmigrantes	.09 (.40)	.07 (.34)	.05 (.32)	.12 (.48)	.02 (.15)	.09 (.40)	.10 (.44)	.998	0.417
Contribución económica	.37 (.74)	.51 (.89)	.35 (.68)	.18 (.46)	.36 (.71)	.47 (.75)	.50 (.93)	7.806	0.000
Regularización	.26 (.70)	.53 (.91)	.08 (.41)	.07 (.38)	.02 (.15)	.27 (.70)	.39 (.91)	18.498	0.000
Inmigrantes delincuentes	.93 (1.19)	.51 (.95)	.68 (.91)	1.42 (1.31)	1.30 (1.33)	.61 (.90)	.92 (1.24)	24.905	0.000
Inmigrantes víctimas	.33 (.73)	.16 (.54)	.79 (.93)	.17 (.53)	.53 (.95)	.71 (.94)	.41 (.80)	23.917	0.000
Política fronteras U.E.	.13 (.46)	.29 (.69)	.02 (.20)	.08 (.33)	.04 (.20)	.01 (.10)	.09 (.41)	11.536	0.000
Expulsión y devolución	.12 (.39)	.15 (.41)	.08 (.27)	.15 (.44)	.02 (.15)	.05 (.22)	.13 (.43)	2.354	0.039
Debate político	.28 (.67)	.72 (.94)	.02 (.14)	.09 (.38)	.04 (.20)	.05 (.22)	.28 (.70)	45.045	0.000
Proyecto vital	.35 (.79)	.16 (.48)	.69 (1.08)	.32 (.74)	.26 (.64)	.83 (1.14)	.27 (.70)	16.590	0.000
N	1.000	295	104	338	47	103	113		

Nota. Cada uno de los encuadres posee un rango teórico de variación de 0 (nada) a 3 (mucho).

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

A la vista de los resultados obtenidos en el estudio, se confirma la primera de las hipótesis, pues se vuelve a confirmar el alto grado de negatividad presente en las noticias que tienen a la inmigración o los inmigrantes como tema central de sus hechos. Al igual que se señalara en anteriores investigaciones (Igartua *et al.*, 2004; Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005), las noticias analizadas en esta muestra contienen un claro carácter negativo al dar cobertura a los temas con los que se relaciona a la inmigración y los inmigrantes (70.6%), frente a tan solo un 19.1% de noticias que enfocarán el proceso inmigratorio desde posiciones más positivas. Junto a ello, también se constata que los medios de comunicación difieren en cuanto a la negatividad presente en sus noticias, y vuelve a ser la televisión el medio donde los periodistas destacan más los aspectos negativos de la inmigración (Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005). Sin embargo, los datos obtenidos en este estudio permiten también apuntar hacia un repunte en la negatividad presente en las noticias de prensa (68.1%), un hecho que puede venir marcado por el propio momento en el que se hizo el estudio, el año 2004, en el que las noticias negativas hacia la inmigración pudieron aumentar debido

a los actos terroristas del 11-M. Con todo, sigue siendo la prensa el medio de comunicación que ofrece una visión más positiva de la inmigración.

Asimismo, se constatan diferencias entre ambos medios en cuanto al emplazamiento de las informaciones de inmigración, puesto que mientras la prensa las incorpora de forma dominante en la sección de *Nacional*, la televisión tiende a utilizar en mayor medida la sección dedicada a «Sociedad y sucesos», y además ofreciendo a estas noticias una mayor importancia frente a la dada por la prensa. Todo ello puede llevar a pensar que la televisión sigue proporcionando una cobertura más sensacionalista de la inmigración, presentando los aspectos más negativos, vinculados con sucesos u otras actividades normalmente presentadas en ese tipo de secciones, y además dándoles a estas informaciones un emplazamiento muy destacado dentro de sus espacios (Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005). Frente a ello, la prensa parece seguir ofreciendo una visión algo más positiva, incorporando los acontecimientos relacionados con la inmigración dentro de una sección más «neutral» (como puede ser *Nacional*) y sin ofrecer un emplazamiento tan destacado a noticias que, por otra parte, siguen siendo predominantemente negativas.

El análisis de los encuadres noticiosos utilizados por los medios de comunicación españoles para tratar la temática de la inmigración en sus noticias arrojó resultados similares a los estudios previos (Igartua *et al.*, 2004; Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005), pudiéndose, por tanto, comprobar la segunda de las hipótesis planteada. En este sentido, se vuelve a comprobar cómo el encuadre que vincula la inmigración con la violencia y/o delincuencia sigue predominando en las informaciones ofrecidas por los medios de comunicación, seguido por otro encuadre «tradicional» de los medios como es el que enfoca la «entrada de inmigración irregular a través de pateras» y otras embarcaciones. Por tanto, se constata que el tratamiento mediático de la inmigración se sigue haciendo de forma predominante desde encuadres que presentan más bien aspectos negativos de la inmigración. Sin embargo, los datos del estudio también han permitido observar que a lo largo del año 2004 se ha producido un incremento de otros encuadres, antes relegados a posiciones inferiores, y que presentan una visión mucho más positiva de la inmigración. En este sentido, el encuadre que presenta la «contribución económica de la inmigración» ha experimentado un incremento notable dentro de las noticias de los medios, a tenor de los datos obtenidos en los estudios previos (Igartua, Muñiz, Calvo *et al.*, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005).

Los datos del estudio permiten comprobar que hay una clara polarización entre dos de los encuadres noticiosos presentes en las noticias sobre inmigración. En este sentido, el enfoque que vincula la inmigración con problemas

como la violencia o la delincuencia (encuadre problematizador de la inmigración) tiende a estar más presente en las noticias donde el carácter evaluativo era claramente negativo. Frente a esta situación, el encuadre que presenta a la inmigración desde el punto de vista de la contribución económica que pueden aportar los inmigrantes a la sociedad de acogida tenía a estar más presente en noticias donde el carácter evaluativo era positivo, correlacionando de forma significativa. Ello viene unido al hecho de que las noticias que tienen un carácter negativo o positivo eran aquellas que además recibían un mejor emplazamiento por parte de los medios de comunicación. Ello lleva a pensar que durante el año 2004 estos dos encuadres, no sólo han estado muy presentes en las informaciones sobre inmigración, sino que además han sido los *frames* sobre los que los medios han hecho mayor énfasis en sus informaciones, a través del carácter y la importancia dada. Este hecho puede ser explicado por la especial realidad del país durante el año 2004, en el que la sociedad vio la concurrencia de dos fenómenos especiales relacionados con la inmigración: los atentados del 11-M, con presencia de inmigrantes marroquíes, y el proceso de regularización comenzado por el nuevo Gobierno del Estado.

Se ha comprobado que la mayoría de las informaciones son elaboradas con tan sólo uno o a lo sumo dos encuadres noticiosos, por lo que se puede corroborar la tercera hipótesis, que planteaba que el tratamiento informativo de la inmigración se suele realizar desde pocos enfoques mediáticos. A este respecto, cabe mencionar que se encontraron muy pocas noticias que no contuvieran ninguno de los encuadres planteados en el estudio, pero también fueron muy pocas las que contenían al mismo tiempo más de 2 encuadres noticiosos. Esto hace pensar que todavía se necesita incrementar el abanico de enfoques temáticos que los medios pueden utilizar para abordar el hecho inmigratorio en el país. Además, cuando se analizó la diferencia por medios, se pudo observar que en general la prensa solía dominar en el uso de ciertos encuadres frente a la televisión, que tan solo dominaba en el uso del que presenta la «entrada irregular de inmigrantes en pateras». También dominaba en la televisión el que vincula la inmigración con la delincuencia, si bien para este caso no se encontraron diferencias significativas. Todo ello confirma la hipótesis planteada, pues se comprueba que en general la prensa contextualiza más sus informaciones, ofreciendo una mayor variedad de encuadres temáticos sobre la inmigración.

Finalmente, el estudio se planteaba una pregunta de investigación, relativa al tratamiento de los diferentes orígenes geográficos posibles de los inmigrantes presentes en las noticias. Los datos obtenidos permiten responder que efectivamente hay un trato diferenciado, siendo más beneficioso el que se hace de los inmigrantes procedentes de países europeos y latinoamericanos, frente al trato

recibido por los procedentes de Asia o de países africanos. Sin embargo, se constata que son dos grupos; africanos y latinoamericanos, los que recibían un tratamiento más polarizado en las noticias. Y es que se ha detectado que los africanos están claramente sobrerepresentados en las noticias, protagonizando la mayor parte de ellas, que además tenían normalmente una carga evaluativa muy negativa. Además, se detecta que hay ciertos encuadres predominantemente protagonizados por estos inmigrantes, como son la «entrada irregular en pateras», las «expulsiones y devoluciones» y, sobre todo, su «vinculación con delincuencia». En cambio, los inmigrantes latinoamericanos aparecen subrepresentados frente a los datos oficiales, y dominan las noticias de carácter evaluativo positivo. Y, al igual que para el grupo anterior, protagonizan varios encuadres, aunque más positivos, como la «contribución económica» y la presentación del «proyecto vital» que supone la inmigración.

A partir de los resultados obtenidos, se puede hipotetizar que el tratamiento informativo dado a la inmigración y los inmigrantes en los medios de comunicación españoles puede provocar diferentes efectos socio-cognitivos en la opinión pública, dependiendo de los encuadres utilizados para elaborar las noticias de prensa. Los estudios previos demuestran que el uso de diferentes encuadres para dar cobertura a ciertos temas o grupos sociales influencia el procesamiento de la información ofrecida sobre un asunto determinado, pudiéndose llegar a producir juicios y opiniones sustancialmente diferentes sobre el asunto, dependiendo del encuadre utilizado (de Vreese, 2003; McLeod y Detenber, 1999; Price *et al.*, 2005; Reese, 2001). Por ello, el hecho de que los inmigrantes en general sean tratados en mayor medida con encuadres como el que les vincula a la violencia y/o delincuencia, o entrada irregular en pateras, además abordados con un carácter claramente negativo, puede hacer que las actitudes y creencias hacia este colectivo sean más negativas por parte del público que consuma este tipo de noticias. En todo caso, también cabe la posibilidad de que el uso del encuadre que presenta la «contribución económica» de la inmigración por parte de los medios, genere creencias y actitudes más positivas entre quienes se expongan y consuman este tipo de noticias. Cabe mencionar la posibilidad de que estos efectos se refuerzen por la presencia de otros datos adicionales en las noticias, como puede ser la referencia explícita a la nacionalidad de los inmigrantes (Brader *et al.*, 2004). El hecho de que los datos hayan ofrecido una visión muy polarizada de dos grupos nacionales (latinoamericanos y africanos), permite hipotetizar que el protagonismo de la información por parte de estos colectivos refuerce las opiniones y/o actitudes negativas o positivas hacia la inmigración.

REFERENCIAS

- BRADER, T., VALENTINO, N. A. y SUHAY, E. (2004, septiembre). *Seeing threats versus feeling threats: Group cues, emotions, and activating opposition to immigration.* Comunicación presentada en la reunión anual de la American Political Science Association, Chicago, Estados Unidos.
- CEA D'ANCONA, M. A. (2004). *La activación de la xenofobia en España. ¿Qué miden las encuestas?* Madrid: CIS-Siglo XXI.
- CIS (1996). *Actitudes hacia la inmigración* (Estudio nº 2.214). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Recuperado el 28 de diciembre de 2003 desde: <http://www.cis.es>
- CIS (2001). *La opinión en los barómetros de 2001: la inmigración* (Estudio nº 2.409). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Recuperado el 28 de diciembre de 2003 desde: <http://www.cis.es>
- CIS (2005). *Barómetro noviembre de 2005* (Estudio nº 2.625). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Recuperado el 6 de junio de 2006 desde: <http://www.cis.es>
- DE VREESE, C. H. (2003). *Framing Europe. Television news and European integration.* Amsterdam: Aksant.
- DÍEZ NICOLÁS, J. y RAMÍREZ, M. J. (2001). *La inmigración en España, una década de investigaciones.* Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IMSERSO).
- DOMKE, D., MCCOY, K. y TORRES, M. (1999). News, media, racial perceptions, and political cognition. *Communication Research*, 26, 570-607.
- ENTMAN, R. (1993). Framing: toward a clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43, 51-58.
- GIMENO, L. (2001). *Actitudes hacia la Inmigración. Relación entre las investigaciones cualitativas y cuantitativas.* Madrid: CIS.
- IGARTUA, J. J. y HUMANES, M. L. (2004). *Teoría e investigación en comunicación social.* Madrid: Síntesis.
- IGARTUA, J. J. y MUÑIZ, C. (2004). Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, 16, 87-104.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C., CALVO, P., MERCÉNAR, J. y OTERO, J. A. (2004, octubre). *La imagen de la inmigración en los informativos televisivos: algo más que noticias.* Ponencia invitada en las IV Jornadas de Comunicación «La imagen audiovisual: entre la comunicación, el arte y la ciencia», Salamanca, España.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C., CALVO, P., OTERO, J. A. y MERCÉNAR, J. (2005). La imagen de la inmigración en la prensa y la televisión. Aproximaciones empíricas desde la teoría del framing. En J. M. Sabucedo, J. Romay y A. López-Cortón (Comps.), *Psicología política, cultura, inmigración y comunicación social* (pp. 239-246). Madrid: Editorial Biblioteca Nueva.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C. y CHENG, L. (2005). La inmigración en la prensa española. Aportaciones empíricas y metodológicas desde la teoría del encuadre noticioso. *Migraciones*, 17, 143-181.

- INE. (2006). Avance del Padrón a 1 de enero de 2006. Datos provisionales. Madrid: Instituto Nacional de Estadística. Recuperado el 25 de julio de 2006 desde: <http://www.ine.es>
- MCCOMBS, M. E. y Shaw, D.L. (1972). The agenda-setting function of mass media. *Public Opinion Quarterly*, 36, 176-187.
- MCLEOD, D. M. y DETENBER, B. H. (1999). Framing effects of television news coverage of social protest. *Journal of Communication*, 49(3), 3-23.
- MESSARIS, P. y ABRAHAM, L. (2001). The role of images in framing news stories. En S. D. Reese, O. H. Gandy y A. E. Grant (Eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 215-226). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- MILLER, M. y RIECHERT, B. (2001). The spiral of opportunity and frame resonance. Mapping the issue cycle in news and public discourse. En S. D. Reese, O. H. Gandy y A. E. Grant (Eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 107-121). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- MUÑIZ, C., IGARTUA, J. J. y OTERO, J. A. (2006). Imágenes de la inmigración a través de la fotografía de prensa. Un análisis de contenido. *Comunicación y Sociedad*, 19(1), 103-128.
- NEUENDORF, K. A. (2002). *The content analysis guidebook*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- PRICE, V., NIR, L. y CAPELLA, J. N. (2005). Framing public discussion of gay civil unions. *Public Opinion Quarterly*, 69(2), 179-212.
- RAMOS, D., TECHIO, E. M., PÁEZ, D. y HERRANZ, K. (2005). Factores predictores de las actitudes ante la inmigración. *Revista de Psicología Social*, 20(1), 19-37.
- REESE, S. D. (2001). Prologue-Framing public life: A bridging model for media research. En S. D. Reese, O. H. Gandy y A. E. Grant (Eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 7-31). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- RIZO, M. (2001). Miedo y compasión: dos estrategias de movilización afectiva en el discurso informativo sobre el inmigrante. *Comunica*, 2. [On-line]. Recuperado el 24 de julio de 2006 desde: <http://www.aijic.com/comunica/comunica2/rizo.htm>
- SCHEUFELE, D. (2004). Framing-effects approach: A theoretical and methodological critique. *Communications: The European Journal of Communication Research*, 29(4), 401-428.
- SEMETKO, H. A. y VALKENBURG, P. (2000). Framing European politics: a content analysis of press and television news. *Journal of Communication*, 2, 93-109.
- TANKARD, J. W. (2001). The empirical approach to the study of media framing. En S. D. Reese, O. H. Gandy y A. E. Grant (Eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 95-106). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

